

# 卫生应急办公室

## 新型コロナウィルス感染肺炎 3月10日24時まで

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-11

来源：卫生应急办公室

**2020年03月10日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者24例、死亡者22例（湖北省22例）、疑似症例31例が増えたと報告した。**

当日、新たに増えた治癒退院患者は**1,578**例、当日医学観察を解除された濃厚接触者**3,235**例、重症症例は**302**例の減少を示した。

（国家衛健委が**31**省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウィルス感染肺炎に関する情報：）

新增患者数： **24**例；  
新增死亡例： **22**例（湖北省**22**例）；  
新增疑似症例数： **31**例。

新增治癒退院者： **1,578**例；  
当日医学観察解除された濃厚接触者： **3,235**例；  
新增重症者： **-302**例；（**21**日連続でマイナス表示に！！）

**03月10日24時時点で、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、現有確診患者**16,145**例（うち重症者**4,492**例）、累計治癒退院者**61,475**例、累計死者**3,158**例、累計報告確診患者数**80,778**例、現有疑似症例**285**例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は**675,886**人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は**14,607**人となる。**

（**31**省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： **16,145**例；  
うち、重症例： **4,492**例；  
治癒退院者数（累計）： **61,475**例；  
死亡例（累計）： **3,158**例；  
報告確診患者数（累計）： **80,778**例；  
現有疑似症例数： **285**例；  
濃厚接触者発見数（累計）： **675,886**人；  
現在医学観察中： **14,607**人。

湖北省では新たに確診患者数**13**例（武漢市**13**例）、治癒退院者数**1,471**例（武漢**1,212**例）、死亡者数**22**例（武漢**19**例）が増え、現有確診患者数**15,671**例（武漢**14,514**例）のうち、重症患者数**4,412**例（武漢**4,217**例）が報告されている。累計治癒退院者数は**49,056**例（武漢市**33,041**例）、累計死者数は**3,046**例（武漢市**2,423**例）、累計確診患者数**67,773**例（武漢**49,978**例）となった。新たに疑似症例**6**例（武漢**6**例）が増え、現有疑似症例数は**198**例（武漢**192**例）となっている。

**2020年03月10日0時～24時までに、境外からの輸入確診患者**10**例（北京**6**例、上海**2**例、山東省**1**例、甘粛省**1**例）が新たに增加了。**

**2020年03月10日24時までの、累計輸入確診患者数は**79**例となった。**

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は**177**例：

香港特別行政区で**120**例（治癒退院**65**例、死亡**3**例）、マカオ特別行政区**10**例（治癒退院**10**例：これでマカオでは**2**月**4**日以後に確定診断された患者はゼロが続く）、台湾地区**47**例（治癒退院**17**例、死亡**1**例）となっている。

国外での確診患者数： **177**例：

香港 120 例 (治癒退院 65 例、死亡 3 例)、  
マカオ 10 例 (治癒退院 10 例: 2 月 4 日以後の患者はゼロ状態)、  
台湾 47 例 (治癒退院 17 例、死亡 1 例) ;

- \* 02 月 13 日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に 14,840 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。12 日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- \* 02 月 8 日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- \* 02 月 6 日時点では、ハルビン市(黒竜江省)、温州市(浙江省)、内江市(四川省)、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- \* 02 月 5 日も 6 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- \* 02 月 6 日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- \* 01 月 28 日から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなつたようですね。
- \* 2 月 21 日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は 21 日についての発表をしていない。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202003/b4abcf83e53d4284b2981c75917385eb.shtml>

## Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of March 10)

Health Emergency Office    www.nhc.gov.cn    2020-03-11    Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on March 10, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

24 newly diagnosed cases,  
22 newly added death cases (22 in Hubei Province)  
31 newly added suspected cases.

On the same day,  
1,578 cases were newly cured and discharged,  
3,235 close contacts were newly lifted from medical observation and  
302 severe cases were reduced.

As of 24:00 on March 10, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:  
16,145 current diagnosed cases (of which 4,492 cases are severe cases) as of today,  
cumulative total of 61,475 cases were discharged from the hospital and  
cumulative total of 3,158 deaths.  
cumulative total of 80,778 diagnosed cases were reported,  
There are 285 current suspected cases.  
A cumulative total of 675,886 close contacts were traced.  
There are 14,607 close contacts in medical observation right now.

In Hubei Province;

13 new diagnosed cases in Hubei (13 cases in Wuhan). 1,471 cases were newly cured and discharged (1,212 in Wuhan), 22 new deaths (19 in Wuhan), currently there are 15,671 diagnosed cases (14,514 in Wuhan), of which 4,412

were severe cases (4,217 in Wuhan). There is a total of 49,056 cured and discharged patients (33,041 in Wuhan), a total of 3,046 died (2,423 in Wuhan), and a total of 67,773 diagnosed cases (49,978 in Wuhan). There were 6 newly suspected cases (6 in Wuhan) and at this moment, there are 198 suspected cases (192 in Wuhan) in total.

At 00:00 to 24:00 on March 10, two (2) newly diagnosed imported cases were reported (6 in Beijing, 2 in Shanghai, 1 each in Shandong and Gansu Province).

As of 24:00 on March 10, a total of 79 imported confirmed cases were reported overseas.

A total of 177 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

120 cases in Hong Kong Special Administrative Region (65 cured and discharged, 3 had died),

10 cases in Macao Special Administrative Region (10 cured and discharged cases), and

47 cases in Taiwan (17 cured and discharged case, 1 had died).

:::::::::::::::::: 以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::

## 截至3月10日24时新型冠状病毒的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-03-11

来源：卫生应急办公室

3月10日0—24时，31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例24例，新增死亡病例22例（湖北22例），新增疑似病例31例。

当日新增治愈出院病例1578例，解除医学观察的密切接触者3235人，重症病例减少302例。

截至3月10日24时，据31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例16145例（其中重症病例4492例），累计治愈出院病例61475例，累计死亡病例3158例，累计报告确诊病例80778例，现有疑似病例285例。累计追踪到密切接触者675886人，尚在医学观察的密切接触者14607人。

湖北新增确诊病例13例（武汉13例），新增治愈出院病例1471例（武汉1212例），新增死亡病例22例（武汉19例），现有确诊病例15671例（武汉14514例），其中重症病例4412例（武汉4217例）。累计治愈出院病例49056例（武汉33041例），累计死亡病例3046例（武汉2423例），累计确诊病例67773例（武汉49978例）。新增疑似病例6例（武汉6例），现有疑似病例198例（武汉192例）。

3月10日0—24时，新增报告境外输入确诊病例10例（北京6例，上海2例，山东1例，甘肃1例）。截至3月10日24时，累计报告境外输入确诊病例79例。

累计收到港澳台地区通报确诊病例177例：香港特别行政区120例（出院65例，死亡3例），澳门特别行政区10例（出院10例），台湾地区47例（出院17例，死亡1例）。

20200311A 新型コロナウィルス感染肺炎 3月10日24時まで(衛生応急弁公室)